

DIN EN 12561-3:2011-10 (E)

Railway applications - Tank wagons - Part 3: Bottom filling and emptying devices for gases liquefied under pressure

Contents		Page
Foreword		3
1	Scope	4
2	Normative references	4
3	Terms and definitions	4
4	Requirements	4
4.1	General	4
4.2	Constituent parts	4
4.3	Locks and seals	5
4.4	Dimensions	5
5	Arrangement and structure	6
5.1	Fittings for the liquid phase	6
5.2	Fittings for the vapour phase	7
5.3	Quick closing bottom valve system	7
5.4	External valves and connection fittings	8
5.5	External branch pipes	8
5.6	Earthing devices	8
6	Reserved spaces for connection devices	9
6.1	General arrangement	9
6.2	Relative positioning of connection devices	10
7	Threaded couplings	10
8	Dry disconnect couplings	10
Annex A (informative)	Threaded couplings	11
A.1	General arrangement	11
A.2	Dimensions and tolerances	11
A.3	Tests and marking	12
Bibliography		13
Figures	Figure 1 -- Plate identifying the vapour phase branch pipe	5
	Figure 2 -- Example of arrangement for the liquid phase	6
	Figure 3 -- Example of arrangement for the vapour phase	7
	Figure 4 -- Arrangement of the control cable at buffer height 1 060 mm	8
	Figure 5 -- Reserved spaces for connection devices	9
	Figure 6 -- Relative positioning of connection devices	10
	Figure A.1 -- Threaded couplings	11

Figure A.2 -- Section Z	11
Figure A.3 -- Plug of threaded coupling	12
Tables Table A.1 -- Dimensions of couplings	12